



Innenminister Joachim Herrmann (links) überreicht Oberbürgermeister Max Gotz die Auszeichnung.

Verdienstmedaille in Silber für OB Gotz

Innenminister würdigt Einsatz für Selbstverwaltung

In „Anerkennung seines verdienstvollen Wirkens“ hat der bayerische Innenminister Joachim Herrmann bei einem Festakt Mitte Oktober im Stadttheater Ingolstadt Oberbürgermeister Max Gotz die Medaille für besondere Verdienste um die kommunale Selbstverwaltung in Silber verliehen.

In seiner Laudatio verwies Herrmann auf die Erhebung Erdings zur Großen Kreisstadt 2013 und die Einstufung als Oberzentrum, „was insbesondere auf Max Gotz' unermüdlichen Einsatz zurückzuführen ist“. Die Selbstverwaltung und das zukünftige Entwicklungspotenzial der Stadt konnten dadurch deutlich gestärkt werden, so der Innenminister. Als Beispiele dafür nannte er Vereinbarungen zum S-Bahn-Ringschluss, Programme zur Sozialgerechten Bodennutzung und ein Baulandbegünstigten-Modell für die einheimische Bevölkerung sowie den Ausbau des Bildungsstandorts Erding. Gotz sei es zudem gelungen, die Stadt finanzpolitisch äußerst solide für alle anstehenden Aufgaben zu rüsten. Der soziale Friede, der Erhalt und Ausbau bürgerschaftlicher Strukturen und die Pflege von Kultur und Brauchtum seien seine wesentlichen Anliegen. Ein

in seiner Amtszeit gebauter Bürgertreff, die Eröffnung zweier Kinderhäuser, die Bereicherung der Erdinger Museumslandschaft durch das neugeschaffene Franz-Xaver-Stahl-Museum und die Erweiterung des Museums Erding sowie die 2010 erstmals veranstalteten Volksmusiktage seien beeindruckende Beispiele für das soziale, kulturelle, der Tradition verpflichtete Wirken des Oberbürgermeisters, sagte Herrmann.

Gotz gehört dem Stadtrat von Erding seit 1990 an und wurde 2008 zum Bürgermeister gewählt. Neben zahlreichen anderen Funktionen war er von 2002 bis 2014 stellvertretender Landrat des Landkreises Erding. Die Staatsregierung zeichnet jedes Jahr Personen aus, „die sich insbesondere durch langjährige Tätigkeit als kommunaler Mandatsträger oder in anderen kommunalen Ehrenämtern um die kommunale Selbstverwaltung verdient gemacht haben“, wie das Innenministerium mitteilt. Bei der Veranstaltung in Ingolstadt waren neben Gotz 22 weitere Persönlichkeiten aus Oberbayern ausgezeichnet worden, darunter die Landtagsabgeordnete Ulrike Scharf mit der Verdienstmedaille in Bronze. Die Medaille wird in Gold, Silber und Bronze verliehen.

Kanalarbeiten verzögern sich

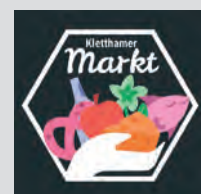
Wie der Abwasserzweckverband Erdinger Moos (AZV) mitteilt, verzögert sich die Erneuerung der Schmutzwasserkanäle in Alt-Pretzen. Obwohl geplant war, die Maßnahme bis Ende des Jahres abzuschließen, werde das Bauvorhaben aufgrund von nicht vorhersehbaren Erschwernissen zum jetzigen Stand erst im ersten Halbjahr 2022 beendet, heißt es. Dabei finden voraussichtlich im kommenden Jahr noch Arbeiten in der Tannenstraße und in der Erlenstraße statt, vor allem im Bereich der südlichen Kreuzung der beiden Straßen. Ferner werden mehrere Hausanschlussleitungen erst im kommenden Jahr erneuert. Die Arbeiten verzögern sich wegen einer Vielzahl von querenden und längs des Kanals laufenden Leitungen, die teilweise unbekannt waren bzw. nicht mehr in Betrieb sind. Ferner führte der extrem schwierige Baugrund zu Verzögerungen. Auch die Corona-Pandemie wirkte sich auf die Bauarbeiten aus, da Beschäftigte in Quarantäne geschickt werden mussten, so der AZV in der Mitteilung.

■ AZV, Telefon 498-0

Kletthamer Markt am Samstag

Der Wochenmarkt in Klettham läuft wieder, jetzt immer samstags auf dem Parkplatz der Erlöserkirche in der Friedrichstraße 11. Der Kletthamer Markt bietet neben regionalen Produkten wie Brot, Schmalzgebäck, Mehl, Kaffee, Gemüse, Obst, Eiern und Kartoffeln auch Vorarlberger Bergkäse und mediterrane Feinkost. Alle 14 Tage umfasst das Sortiment zudem bäuerliches Gebäck aus Fraunberg, einmal im Monat Wein und Marmelade eines Winzerguts aus Österreich.

■ Stadtentwicklung, Telefon 408-472



JazzTage

04|05|06|07. November 2021 Erding

Heye's Society

Es ist angekündigt als ultimatives Abschiedskonzert, doch wer **Heye's Society** kennt, kann das kaum glauben: Schon öfter sprach das Sextett mit Toni Ketterle (Kornett), Achim Bohlender (Klarinette), Erwin Gregg (Posaune), Dr. Tino Rossmann (Piano), Leo Gmelch (Tuba) und Heye Villechner (Schlagzeug) von seinem baldigen Ende, um dann weiter sein Repertoire aus der Frühphase des Jazz vernünftig zu zelebrieren. Es reicht bis zum Ragtime, einem Vorläufer des

KONZERT:

Donnerstag, 4. November,
19.30 Uhr, Erdinger Weißbräu
(15 Euro)

New Orleans Jazz. Generell interessieren sich die sechs Herren aus dem stark erweiterten Umland von München vor allem für die Anfänge ihrer Musik, also für die Zeit und den Ort, als der Begriff „Jazz“ geprägt wurde: New Orleans zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Denn diese Musik verleiht der Band die Möglichkeit zur und die Freude an der Improvisation. Man sieht: Jazz (und wahrscheinlich auch Heye's Society) sterben nie!

DePhazz



Wer schon immer wissen wollte, um wen es sich beim „bekanntesten unbekanntesten Musikexport Made in Germany“ handelt, bekommt bei den diesjährigen Jazz Tagen die Antwort und das Konzert dazu: **DePhazz**. Obwohl die retro-elektronischen Klänge der bereits 1997 von Pit Baumgartner in Heidelberg gegründeten Band durch viele Sampler wie „Buddha Bar“, „Café del Mar“ oder „Hotel Costes“ in weiten Teilen der Welt bekannt sind, kokettiert DePhazz bis heute mit seinem Rang: Da „der Name immer schon etwas schwergängig auf der Zunge war, kennen viele die Musik besser als den Namen der Band“, heißt es auf der Homepage.

In der riesigen Fangemeinde gelten Pat Appleton, Karl Frierson (beide Gesang), Bernd Windisch (Bass, electronics), Marcus Bartelt (Saxophon, Flöte), Oli Rubow (Schlagzeug, Effekte) und Ulf Kleiner

Die Bands der Jazz Tage 2021 im Überblick

(Piano, Synthesizer) mittlerweile als „Godfathers of Lounge“ – ein Ruf, den sich die Band in zehn Alben mit „ausgeprägtem Stilbewusstsein, knochentrockenen Grooves, tonnenweise Soul und tänzelnder Ironie“ eindrucksvoll erarbeitete. Die Diskografie reicht von „Detunized Gravity“ (1997) über „Natural Fake“ (2005) und „Audio Elastique“ (2012) bis „Black White Mono“ (2018). Die Konzerte bilden

KONZERT:
Freitag, 5. November,
19.30 Uhr, Kreismusikschule
(25 Euro)

dabei Gesamtkunstwerke aus starken Stimmen und betörender Live- und elektronisch erzeugter Musik. Für musikalisches Aufsehen sorgte DePhazz zuletzt im Herbst 2019, als die sechs mit dem Erfurter Sinfonie-Orchester STÜBAphilharmonie die CD „da capo“ veröffentlichten. Unter dem Motto „Lounge goes Classic“ begegnen sich hier zwei völlig unterschiedliche Musik-Philosophien.

Romeo Franz Ensemble



Eine ganz große Jazz-Tradition lässt das **Romeo Franz Ensemble** mit Romeo Franz, Sunny Franz (beide Violine), Joe Bawelino (Gitarre), Johannes Schädlich (Bass) und Aaron Weiss (Piano) aufleben: Die Welt des Hot Club de France, als der Gitarrist Django Reinhardt und Stephane Grappelli an der Geige mit dem „Quintette du Hot Club de France“ und ihrer Version des Jazz manouche im Paris der 1930er Jahre für Furore sorgten. Natürlich pflegten Romeo Franz und seine Kollegen darüber hinaus ihren eigenen Stil und ein breites Repertoire, das Swing-Musik, den Jazz der 1930er bis -50er Jahre, Standards, Latin, Walzer, ungarische Folklore und eigene Kompositionen umfasst. Das 1991 gegründete Ensemble erwarb sich im Lauf der Jahrzehnte umfassende Bühnenerfahrung, wirkte in über 40 Radio- und Fernsehsendungen mit, spielte auf vielen internationalen Festivals und trat 2011 beim Fest zum Tag der deutschen Einheit in Berlin auf.

KONZERT:
Samstag, 6. November,
11 Uhr, Airbräu am
Flughafen (Eintritt frei)

Peter Heger | Edwin Karbaumer

Muss man in Erding noch viele Worte über **Peter Heger** (Piano) und **Edwin Karbaumer** (Schlagzeug) verlieren? Sicher nicht. Grandiose Spielfreude und gute Stimmung sind beim Frühschoppen der beiden Lokalmatadore garantiert. Klar, dass an diesem Vormittag Boogie Woogie und Ragtime und damit zwei Wurzeln der Jazz-Musik im Mittelpunkt stehen – wie anders könnte es bei Peter Heger sein? Was ihn bereits seit seiner Kindheit am Boogie fasziniert?

KONZERT:

**Samstag, 6. November,
11 Uhr, Gasthaus zur Post
(10 Euro)**

„Die Rhythmen sind schnell und temperamentvoll“, hat er einmal erklärt, und „erfordern eine außerordentliche rhythmische Energie, große Inspiration, Erfindergabe und ungewöhnliches technisches Können“. Das vielseitige Spiel von Edwin Karbaumer und lange Jahre der Zusammenarbeit sorgen für den außergewöhnlichen Sound. Der Schlagzeuger erwarb sich im Lauf der Jahre nicht nur als Lehrer, sondern auch bei verschiedenen Jazz-, Blues-, Rock- und Countrybands einen herausragenden Ruf.

Nuejazz für Kids Combo

Keine Jazz Tage ohne „Jazz für Kinder“-Konzert am Samstagnachmittag: Wer heute bereits ein Familienkonzert besucht, könnte übermorgen leicht zum Jazz-Fan werden. Heuer gestaltet die **Nuejazz für Kids Combo** aus Nürnberg mit Johanna Iser (Gesang), Norbert Emminger, Michael Binder (beide Saxofon), Frank Wuppinger (Gitarre), Gustavo Strauß (Geige), Marco Kühnl (Bass), Matthias Rosenbauer (Schlagzeug) und Florian Bührich (Percussion) das Konzert.

KONZERT:

**Samstag, 6. November,
14.30 Uhr, Kreismusikschule
(Kinder frei, Erwachsene 5 Euro)**

Ihr Ziel: „Wir möchten Kindern zeigen, was ein echter Groove ist, wie gut es sich zu einer Live-Band tanzen lässt und wie schön es ist, gemeinsam einen Rhythmus zu trommeln.“ Gerade in Zeiten zunehmender Digitalisierung sei dies eine wichtige Erfahrung für viele Kinder. Ein Großteil der Besetzung bildet im Übrigen das Frank Wuppinger Arkestra, ein auf vielen Festivals erprobtes und mehrfach ausgezeichnetes Weltmusik-Ensemble aus der Frankenmetropole.

Thomas Quasthoff | Dieter Ilg Trio

Fast exakt zum Beethoven-Jahr 2020 und aus Anlass des 150. Geburtstags des Komponisten machen die Jazz Tage ein besonderes Konzert-Highlight möglich: Bariton **Thomas Quasthoff** und das **Dieter Ilg Trio** mit dem Bandleader am Bass sowie Rainer Böhm (Piano) und Patrice Heral (Schlagzeug) gestalten den Abend unter dem Titel „Mein Beethoven“. Thomas Quasthoff gilt als Star der klassischen Musik und einer der bemerkenswertesten Sänger seines Fachs, wie



Konzerte mit den Berliner und Wiener Philharmonikern beweisen. In seiner aktiven Laufbahn arbeitete er mit allen bedeutenden Dirigenten dieser Zeit, darunter Claudio Abbado, Daniel Barenboim, Mariss Jansons, James Levine, Zubin Mehta, Riccardo Muti oder Simon Rattle. Bereits 2010 veröffentlichte Quasthoff sein zweites Jazz-Programm „Tell it like it is“, das Songs aus Jazz, Soul und Blues vereint.



Die Zusammenarbeit mit Dieter Ilg lag damit auf der Hand: Er zählt aktuell zu den gefragtesten Bassisten im europäischen Jazz, der sowohl mit eigenen Projekten als auch als Sidemen für Aufsehen sorgt. Die Zusammenarbeit mit Kollegen wie Charlie Mariano, Till Brönner, Dhafer Youssef oder Wolfgang Haffner spricht für sich. Ilg selbst nennt sich einen „notorischen Grenzgänger“ und unterstreicht diesen Ruf im Trio mit Rainer Böhm und Patrice Heral durch Bearbeitungen klassischer Werke der europäischen Musikgeschichte. Dazu zählen Giuseppe Verdis „Otello“ (2012), Richard Wagners „Parsifal“ (2013), Kompositionen von Johann Sebastian Bach (2017) und eben „Mein Beethoven“ (2015). Also: ein außergewöhnliches Konzert für Jazz-Fans und Liebhaber klassischer Musik!

KONZERT:

**Samstag, 6. November,
19.30 Uhr, Kreismusikschule
(25 Euro)**

Bayrisch Österreichischer Feinklang

Den Vormittag erfüllt der Bayrisch Österreichische Feinklang (kurz: BÖF), also Michaela Bauer (Akkordeon) und Markus Renhart (Klarinette). Für das Duo bedeutet das Konzert die Rückkehr an den Ort, wo ihre Zusammenarbeit begann. Beide starteten ihre Karrieren ursprünglich in der klassischen Musik. Der gebürtige Österreicher Markus Renhart studierte am Mozarteum in Salzburg und trat früh mit den Wiener Philharmonikern und dem Orchester der Wiener Staatsoper auf, die Oberdingerin Michaela Bauer absolvierte ihre Ausbildung an der Hochschule für Musik Franz Liszt in Weimar. Während der Schwerpunkt des Duos zunächst tatsächlich auf diesem Genre lag, lässt es heute „keine, aber schon gar keine musikalische Schublade“ aus. Das musikalische Spektrum reicht bis zu Film, Klezmer, Tango und Jazz. Feinste Musik aus Bayern und Österreich eben.

KONZERT:

**Sonntag, 7. November,
11 Uhr, Kreismusikschule
(15 Euro)**

Karten sind an den Tages- und Abendkassen erhältlich. Der Einlass in der Kreismusikschule ist nur unter Einhaltung der 3G-plus-Regel möglich. In allen übrigen Veranstaltungsräumen gilt die 3G-Regel.

Als Tochterunternehmen der Stadt Erding stellen wir im Rahmen der Daseinsvorsorge die Versorgung mit Strom, Trinkwasser und Erdgas und den Betrieb der Schwimmbäder und der Eissporthalle zuverlässig sicher. Unser oberstes Ziel ist die Zufriedenheit unserer Kunden und diesen Gedanken leben wir.

Für unseren Bereich Personal suchen wir im Zuge einer Nachfolgeregelung eine

Leitung Personalwesen und Compliance

(m/w/d)

Ihre Aufgabengebiete:

- Ansprechpartner für Geschäftsführung, Führungskräfte, Betriebsräte und Beschäftigte in allen relevanten Fragen der Personalarbeit
- Fachliche und operative Teamleitung der Personalstelle
- Überwachung und Weiterentwicklung des Bereiches Compliance
- Optimierung und Umsetzung strategischer und operativer Personalprozesse sowie betrieblicher Richtlinien
- Recruiting und Personalmarketing

Ihr Profil:

- Wirtschaftswissenschaftliches oder juristisches Studium mit personalrechtlichem/arbeitsrechtlichem Schwerpunkt oder vergleichbarer Qualifikation
- Erfahrung im HR-Bereich sowie in der Mitarbeiterführung
- Fundierte Kenntnisse im Arbeitsrecht, Lohnsteuer- und Sozialversicherungsrecht
- Kenntnisse im Tarifrecht TV-V und im Zusatzversicherungsrecht (ZVK) wären von Vorteil
- Kenntnisse im Bereich Compliance
- Absolute Vertrauenswürdigkeit
- Souveränes, freundliches Auftreten
- Kommunikationsstärke sowie Freude an der Personalbetreuung
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit sowie strukturierte Arbeitsweise

Wir bieten:

- Einen krisensicheren, attraktiven und modernen Arbeitsplatz
- Eine abwechslungsreiche, vielseitige Tätigkeit
- Gleitende Arbeitszeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) mit 13. Monatsgehalt
- Zusätzliche Absicherung durch eine betriebliche Altersversorgung (BVK Zusatzversorgung)
- Zentrumsnahe Lage und fußläufige Einkaufsmöglichkeiten
- Ein gutes Betriebsklima
- Weitere soziale Leistungen eines fortschrittlichen Unternehmens

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins über unser Online-Portal auf unserer Homepage:

www.stadtwerke-erding.de

Für telefonische Rückfragen erreichen Sie uns unter: Tel. 08122/407-160

Mit der Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen stimmen Sie der Verarbeitung personenbezogener Daten zu. Datenschutzhinweise im Zusammenhang mit dem Bewerbungsverfahren finden Sie ebenfalls auf unserer Homepage. Wir weisen darauf hin, dass Bewerbungsunterlagen, die wir per Post erhalten nicht zurückgesandt werden.

Gedenkfeiern für Kriegsoffer am Volkstrauertag

In der Stadt Erding finden zum Volkstrauertag am Sonntag, 14. November, zahlreiche Gedenkveranstaltungen statt. Beginn in Erding selbst ist um 9 Uhr mit einem Wortgottesdienst am Mahnmal am Grünen Markt, wo anschließend eine Gedächtnisfeier mit Kranzniederlegung stattfindet. In Altenerding findet ebenfalls um 9 Uhr ein Wortgottesdienst statt, auch hier

wird der Toten an der Kriegergedenkstätte am Hofmarkplatz gedacht. Derselbe Ablauf wurde darüber hinaus für Langengeisling festgelegt – mit einem Wortgottesdienst um 9 Uhr am Mahnmal. Im Ortsteil Eichenkofen wird der Toten am Sonntag, 21. November, um 10.30 Uhr an der Gedächtnisstätte gedacht.

■ **Kulturamt, Telefon 408-112**

Tanzen, Musik, Malen, Literatur und, und ... Sonic veranstaltet an zwei Wochenenden Jugendkulturtag

Zwei Jahre nach der jüngsten Auflage kehren die Jugendkulturtag zurück: An den beiden Wochenenden vom 12. bis 14. und 19. bis 21. November bietet das Jugend- und Kulturhaus Sonic in Kooperation mit der Stadtbücherei und dem Museum Erding ein umfangreiches Programm. Der Startschuss fällt am Freitag, 12. November, um 19 Uhr mit einem Konzert im Sonic, wo neben der Kreismusikschulband zur Eröffnung die Bands Abyss (Death Metal) und Abigail (Metalcore) zu hören sind. Am Samstag, 13. November, folgen um 14 Uhr die „Sonic Boom Tanzbattle“ und um 16 Uhr eine Lesung mit der Autorin Marina Neumeier in der Stadtbücherei. Sie stellt ihre Fantasy-Reihe „Herz über Kopf durch die Zeit“ vor. Die Veranstaltungen am Sonntag, 14. November, finden dann alle im Sonic statt: Um 10 Uhr beginnt der Grundkurs Pouring mit Christine Weimer, also das Acrylgießen mit verschiedenen Acrylfarben. Nach dem Graffiti-Workshop mit Oliver vom Team Wogra-M um 13 Uhr steigt um 15 Uhr das Finale des Literaturwettbewerbs „Leben erleben“. Die Sieger werden gekürt und lesen aus ihren Texten. Das Aufklärungsprojekt „We're here, we're queer!“ von diversity München um 18 Uhr beendet den Tag. Mit dem „Freaky Friday“ im Jugendtreff Altenerding (18 Uhr) startet das zweite Festival-Wochenende am Freitag, 19. November. Nachdem ebenfalls um 18 Uhr das Escape Game „Zurück in die Gegenwart – gefangen im Museum Erding“ die Geschichte der Stadt näher beleuchtete, steht um 19 Uhr das nächste Konzert-Highlight an: Die Sonic-Bühne



gehört den Bands Monza (Space Core), CNGRTS (Shoegaze, Dreampop, Postpunk) und Hubris (Postrock). Den Auftakt am Samstag, 20. November, bilden der Theater-Workshop „Jetzt geht's los“ und Bewegungsspiele mit dem Schauspieler, Autor und Regisseur Klaus Schiermann um 11 Uhr, gefolgt vom DJ-Workshop mit DJ 2 Tuff um 14 Uhr. Der letzte Workshop an dem Tag im Sonic ist der für Schlagzeuger mit Thomas Bittner um 17 Uhr. Zwei Veranstaltungen beenden die diesjährigen Jugendkulturtag am Sonntag, 21. November: Die Infoveranstaltung „Nachhaltigkeit für Beauty“ um 10 Uhr und der Poetry Slam um 18 Uhr. Beide finden im Sonic statt. Weitere Informationen zu den einzelnen Programmpunkten und die Anmeldemodalitäten sind im Internet unter www.sonic-erding.de zu finden.

■ **Sonic, Telefon 892416**

Bürgerversammlungen

Die Stadt veranstaltet in diesem Jahr drei Bürgerversammlungen:

- **für Langengeisling:** Dienstag, 9. November, im Gasthaus Blauer Hirsch
 - **für Erding:** Montag, 15. November, in der Stadthalle
 - **für Altenerding:** Dienstag, 30. November, im Gasthaus Lindwirt
- Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr. Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten.

Zwei Lesungen am Vorlesetag

Die Stadtbücherei beteiligt sich am Freitag, 19. November, am bundesweiten Vorlesetag. Silke Hörold-Ries und Yasemin Altinisik lesen den beliebten „Grüffelo“ zweisprachig vor – in deutscher und in türkischer Sprache. Die erste Vorleseveranstaltung findet um 14 Uhr im Pfarrheim der Erlöserkirche Klettham statt, die zweite um 16 Uhr in der Stadtbücherei. Für beide Veranstaltungen ist eine Anmeldung unter 08122/408-140 nötig, für Erwachsene gilt die 3G-Regel. Der Eintritt ist kostenlos. Das Bilderbuchkino richtet sich an Kinder ab etwa vier Jahre.

Tiermalerei in Hülle und Fülle

Das Museum Franz Xaver Stahl, einstiges Wohn- und Atelierhaus des 1901 in Erding geborenen Tiermalers Franz Xaver Stahl in der Landshuter Straße 31, hat am Sonntag, 7. November, von 14 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Die Ausstellungsräume im Erdgeschoss mit Tiergemälden von Johann Georg Schleich (1899-1952) lassen sich ohne Führung besichtigen. Im Obergeschoss sind die originalen Wohnräume geöffnet. Hier gibt es kurze Führungen in kleinen Gruppen. Der Besuch im Museum erfolgt nach der 3G-Regelung.



Landwirtschaftliche Nutztiere waren das bevorzugte Motiv Franz Xaver Stahls.

Service

NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/
Krankenwagen)** ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)
☎ 116117

APOTHEKEN

- 04.11. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44
- 05.11. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 06.11. Apotheke im West Erding Park,
Johann-Auer-Straße 4
☎ 22 73 60
- 07.11. Sempt-Apotheke, Gestütring 19
☎ 8 57 99
- 08.11. Apotheke am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9
☎ 8 44 77
- 09.11. Campus Apotheke,
Bajuwarenstr. 7 ☎ 22915 43
- 10.11. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4
☎ 1 47 54
- 11.11. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7
☎ 1 41 29
- 12.11. Marien-Apotheke, Ismaninger
Straße 5a, Moosinning
☎ 08123/9 30 90

- 13.11. Rathaus-Apotheke, Landshuter
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 14.11. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-
straße 57 ☎ 4 88 22
- 15.11. Rathaus-Apotheke im Sempt-
Park, Pretzener Straße 10
☎ 227 69 22
- 16.11. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,
Oberding ☎ 8 40 44
- 17.11. Johannes-Apotheke, Friedrich-
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten
Tag um 8 Uhr.

ZAHNÄRZTE

- 06./07.11. Zahnmedizinisches
Versorgungszentrum Zahn-
ärzte am Schönen Turm,
Landshuter Str. 9, Erding
☎ 08122/9096110
- 13./14.11. Matthias Christian Moldan,
Marktplatz 17-19,
85570 Markt Schwaben
☎ 08121/6080
- Die Zahnärzte sind an Samstagen,
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-
bereitschaft.

STÖRUNGEN der Versorgung

- ÜBERLANDWERK**
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112
- ERDGASVERSORGUNG**
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0
- WASSERVERSORGUNG**
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen
Versorgungstechnik ist der Installa-
teur zu verständigen.

Wertstoffhöfe:

- **Rennweg 29:**
Montag, Mittwoch, Freitag von
14 bis 18 Uhr
Dienstag, Donnerstag von
10 bis 18 Uhr
Samstag von 9 bis 14 Uhr
- **Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:**
Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

www.erding.de

IMPRESSUM

36. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig
Herausgeber und verant-
wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,
Tel. 08122/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag
Gerd Ebeling e.K., Erding,
Tel. 08122/9548645
Auflage:
14.000 Exemplare



Mi. 03. 11. 21
15.00 Uhr **Bibi Blocksberg**
Alles wie verhext!



Fr. 05. 11. 21
19.30 Uhr **10cc**
in Concert



Sa. 06. 11. 21
20.00 Uhr **Iberl Bühne**
Ois dastunga und dalog'n



So. 17. 11. 21
20.00 Uhr **Alfons**
Jetzt noch deutscherer

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 31.10.21 Kunsthandwerker- und
Hobbykünstlermarkt**
- 03.11.21 Bibi Blocksberg** Alles wie verhext!
- 04.11.21 Erwin Pelzig** Der wunde Punkt
- 05.11.21 10cc** in Concert
- 06.11.21 Iberl Bühne** Ois dastunga und dalog'n
- 16.11.21 Captain Silberzahn** und der
geheimnisvolle Schatz
- 17.11.21 Alfons** Jetzt noch deutscherer
- 18.11.21 Martin Kälberer** InSightOut-Live-Tour
- 20.11./** **Messe: Mein letzter Weg** Vorsorge
21.11.21 zu Lebzeiten * **Eintritt frei** *
- 27.11.21 Kapelle So&So** AUF WIEDERKAUN –
eine musikalische Kriperlgschicht
- 04.12.21 Der Tölzer Knabenchor** Die Weih-
nachtsgeschichte von Carl Orff
- 07.12.21 Don Kosaken Chor** Serge Jaroff
- 11.12.21 LAUSCHGOLD** Martina Eisenreich
- 15.12.21 Dreiviertelblut** Diskothek Maria Elend
- 17.12.21 Aladdin und die Wunderlampe**
Wittener Kinder- und Jugendtheater
- 19.12.21 Gerhard Polt & NouWeil Cousins**
Fröhliche Frohheit

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadhalle-erding.de